



ST-8320

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not left the iron unattended while it is connected to the mains supply.
- Do not open the water tank during use.
- Do not use the iron when it's dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Make sure the iron will be used and rest on a stable surface.
- Remove the plug from the socket before the water reservoir will be filled with water.

⚠ Surface is liable to get hot during use.

☒ Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

CE This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

GD The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

♻ The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

TRIMAN The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

▷ Separate collection / Check your local municipal guidelines.

PARTS DESCRIPTION

1. Temperature knob
2. Water tank cover
3. Steam rate control button (for decreasing steam)
4. Spray head
5. Spray button
6. Burst of steam button
7. Soleplate
8. Self-clean button
9. Indicator light

BEFORE THE FIRST USE

- Carefully read all instructions before using the iron.
- Clean the soleplate with a soft damp cloth before the iron will be used for the first time.
- Pull out the water tank cover and slowly fill the water tank with clean cold water using the measuring cup.
- Smell or smoke may disperse at the beginning as caused by the warming up of the insulation material.
- NOTE: Some particles may come out of the soleplate when you use the iron for the first time. This is normal; the particles are harmless and stop coming out of the iron after a short while.

USE

Selecting the temperature

- Check the ironing instructions on the garment to be ironed.
- If the garment does not have any ironing instructions but you know the kind of fabric in question, use the chart below.
- Fabrics that have some kind of finish (polishing, wrinkles, contrast) can be ironed at the lowest temperatures.

- If the fabric contains several kinds of fibres, always select the temperature applicable, if an article contains 60% polyester and 40% cotton, you must always choose the temperature corresponding to polyester and without steam.
- First classify the garments to be ironed according to the most suitable ironing temperature: wool with wool, cotton with cotton, etc. as the iron heats up as fast as it cools, start by ironing the articles requiring the lowest temperature such as those made of synthetic fibres. Progress towards those that require the highest temperatures.
- Turn the temperature control until it is in front of the appropriate signal according to the following:
 - position for nylon and acetate
 - position for wool, silk or mixtures
 - position for cotton or linen (steam).

How to fill the water tank

- Unplug the iron.
- Set the steam ruter to dry ironing .
- Fill the tank through the filling hole .
- If you have hard water, it is advisable to use only distilled or demineralized water.
- Note: Do not use chemically de-limed water or perfumed.
- Note: Do not store the iron with water in the tank.

Steam ironing

- Fill the iron as described in the section "how to fill the water tank".
- Plug the iron into the mains.
- Steam ironing is only possible when the highest temperature shown on the temperature control is selected. Otherwise water may escape through the soleplate.
- Wait until the red pilot light goes out, which indicates that the selected temperature has been reached.
- Turn the steam button to the required position.
- When the ironing is finished and during breaks, place the iron in its upright position.
- Disconnect the iron from the mains supply. Pour off any remaining water and leave the iron to cool off.

Spray

- The spray can be used in any position, either in dry or steam ironing, as long as the water tank is filled with water.
- Press the spray button for this function.
- NOTE: This button has to be pressed repetitively to start this function for the first time.

Shot of steam

- Shot of steam give extra steam for removing persistent wrinkles.
- Set the temperature selector at the "max" position and wait until the pilot light goes out
- Wait for a few seconds for the steam to penetrate the fibre before pressing again.
- NOTE: For the best steam quality, do not use more than three successive bursts each time.

Anti-calc system

- A special resin filter inside the water reservoir softens the water and prevents scale build-up in the plate. The resin filter is permanent and does not need replacing.
- Please note:
- Do not use chemical additives, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

Anti-drip system

- With the anti-drip system, you can perfectly iron even the most delicate fabrics. Always iron these fabrics at low temperatures. The plate may cool down to the point where no more steam comes out, but rather drops of boiling water that can leave marks or stains. In these cases, the Anti-drip system automatically activates to prevent vaporization, so that you can iron the most delicate fabrics without risk of spoiling or staining them.

Automatic shut off

- The automatic shut off device trips after the iron has been left for approx. eight minutes in the upright position or unused for approx. Thirty seconds in the horizontal position. The light comes on to indicate that shut off has tripped. As soon as you move the iron, the device turns on and the iron starts working again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning.
- To avoid damage to the soleplate, never use any sharp object or metal utensil to scrap the soleplate.
- To remove build up scales in the steam holes, use a cotton wool tip moistened with mild descaling solution.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Do not use any abrasive detergent or steel wool to clean the iron, as it may scratch the surfaces.
- Empty any remaining water from the water tank, do not allow water to stay overnight in the water tank.
- Always allow the iron to cool completely before winding the cord around the soleplate.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.

SELECTING THE TEMPERATURE

- Check the ironing instructions on the garment to be ironed.
- If the garment does not have any ironing instructions but you know the kind of fabric in question, use the chart below.
- Fabrics that have some kind of finish (polishing, wrinkles, contrast) can be ironed at the lowest temperatures.

- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogen of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook die gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het snoer als het op het elektriciteitsnet is aangesloten of tijdens het afkoelen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het strijkijzer nooit onbeheerd achter wanneer het aangesloten is op het stroomnet.
- Open het waterreservoir niet tijdens gebruik.
- Gebruik het strijkijzer niet wanneer het gevallen is, zichtbare schade heeft of wanneer het lekt.
- Zorg er voor dat het strijkijzer op een stabiel oppervlak rust en gebruikt wordt.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reservoir met water vult.

SPRAY

- De spray kan in elke stand worden gebruikt, in de stand voor droogstrijken of voor stoomstrijken, zorg er wel voor dat het reservoir is gevuld met water.
- Druk op de sprayknop om deze functie te gebruiken.
- OPMERKING: Deze knop moet herhaaldelijk worden ingedrukt om de functie van de eerste keer te starten.

STEAM

- Vul het strijkijzer zoals beschreven in paragraaf "Het waterreservoir vullen".
- Het strijkijzer op het stopcontact aansluiten.
- Stoomstrijken is alleen mogelijk als de hoogste temperatuur op de temperatuurregelaar is geselecteerd. Anders kan water ontsnappen via de strijkzool.
- Wacht tot het rode controlelampje uit gaat, wat aangeeft dat de ingestelde temperatuur is bereikt.
- Zet de stoomknop op de gewenste stand.
- Wanneer u klaar bent met strijken en tijden onderbrekingen, haal het strijkijzer uit de verticale stand neerzetten.
- Haal na het strijken de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact.

ANTI-KALK

- Een speciaal filter in het waterreservoir verzacht het water en voorkomt dat kalk zich ophoopt in de strijkijzerzool. Het filter is permanent en vereist geen vervanging.

ANTI-DROPPING

- Met het antidroppeelsysteem kunt u zelfs de meest delicate stoffen perfect strijken. Deze stoffen altijd met een lage temperatuur strijken. De strijkzool kan afkoelen tot een punt waar er geen stoom meer uit het apparaat komt, maar wel druppels van kookwater die sporen of vlekken achterlaten. In dat geval wordt het Antidroppeelsysteem automatisch geactiveerd om verdamping te voorkomen, zodat u zelfs de meest delicate stoffen kunt strijken zonder het risico van schade of vlekken.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

- De automatische afschakeling wordt geactiveerd als het strijkijzer ongeveer 8 minuten rechtstap staat of ongeveer 30 seconden niet wordt gebruikt terwijl het in de horizontale stand staat. Het lampje gaat branden om aan te geven dat de uitschakeling is geactiveerd. Zodra u het strijkijzer beweegt, wordt het apparaat weer ingeschakeld en kan het opnieuw worden gebruikt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Om schade aan de zooplaat te vermijden, gebruik nooit scherpe of metalen voorwerpen om de zooplaat schoon te maken.
- Maak gebruik van een wattenstaafje bevochtigd met een mild ontkalkingsmiddel voor het verwijderen van kalkaanslag in de stoomgaten.
- Gebruik een zachte vochtige doek om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of staalwol om het apparaat schoon te maken.
- Giet het resterende water altijd uit het waterreservoir.
- Laat het ijzer altijd volledig afkoelen voordat u het snoer om het apparaat windt.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishouden worden gedeponeerd, maar moet bij een speciale inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attireert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

SUPPORT

- U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

- stand voor wol, zijde of een combinatie
- stand voor katoen of linnen (stoom).

HET WATERRESERVOIR VULLEN

- Verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Zet de stoomregelaar op droog strijken.
- Vul het reservoir via de vulopening.
- Als u hard water hebt, is het raadzaam om alleen gedestilleerd of gedemineraliseerd water te gebruiken.
- Opmerking: Gebruik geen chemisch ontkalkt of geperfumeerd water.
- Opmerking: Het strijkijzer niet met water in het reservoir opbergen.

STOMSTRIKKEN

- Vul het strijkijzer zoals beschreven in paragraaf "Het waterreservoir vullen".
- Het strijkijzer op het stopcontact aansluiten.
- Stoomstrijken is alleen mogelijk als de hoogste temperatuur op de temperatuurregelaar is geselecteerd. Anders kan water ontsnappen via de strijkzool.
- Wacht tot het rode controlelampje uit gaat, wat aangeeft dat de ingestelde temperatuur is bereikt.
- Zet de stoomknop op de gewenste stand.
- Wanneer u klaar bent met strijken en tijden onderbrekingen, haal het strijkijzer uit de verticale stand neerzetten.
- Haal na het strijken de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact.

SPOELEN

- Spray kan in elke stand worden gebruikt, in de stand voor droogstrijken of voor stoomstrijken, zorg er wel voor dat het reservoir is gevuld met water.
- Druk op de sprayknop om deze functie te gebruiken.
- OPMERKING: Deze knop moet herhaaldelijk worden ingedrukt om de functie van de eerste keer te starten.

STOMSTOOT

- Een stoomtoot geeft extra stoom om harsbekkels te verwijderen.
- Zet de temperatuurregelaar op de "max"-stand en wacht tot het controlelampje uit gaat.
- Wacht een paar seconden totdat de stoom in de vezels doordringt voordat u de knop opnieuw indrukt.
- OPMERKING: Voor optimale effect van de stoom, niet meer dan drie opeenvolgende stoomstoten per keer gebruiken.

ANTIKALKSSTEM

- Een speciaal filter in het

Remplissage du réservoir d'eau

- Débranchez le fer.
- Réglez la barrette de vapeur sur repassage à sec.
- Remplissez le réservoir par l'ouifice de remplissage.
- Si votre eau est dure, il est recommandé de n'utiliser que de l'eau distillée ou déminéralisée.
- Remarque : Ne pas utiliser de l'eau chimiquement détartrante ou parfumée.
- Remarque : Ne pas ranger le fer avec de l'eau dans le réservoir.

Repassage à la vapeur

- Remplissez le fer tel décrit dans la rubrique 'Remplissage du réservoir d'eau'.
- Branchez le fer à la prise de secteur.
- Le repassage à la vapeur n'est uniquement possible que lorsque les températures les plus élevées indiquées sur le bouton de commande sont sélectionnées. Autrement de l'eau peut fuir par le patin.
- Attendez que le voyant lumineux rouge s'éteigne ce qui indique que la température sélectionnée a été atteinte.
- Tournez le bouton de vaporisation sur la position requise.
- Lorsque le repassage est terminé et pendant les pauses, mettez le fer en position verticale.
- Débranchez le fer de la prise de secteur. Videz l'eau restante et laissez refroidir le fer.

Vaporisation

- Le vaporisateur peut être utilisé pour toutes les fonctions, soit pour le repassage à sec ou à vapeur, à condition que le réservoir d'eau soit rempli d'eau.
- Appuyez sur le bouton de vaporisation pour cette fonction.
- REMARQUE : Ce bouton doit être appuyé répétitivement pour enclencher cette fonction pour la première fois.

Jet de vapeur

- Les jets de vapeur donnent davantage de vapeur pour ôter les plis récalcitrants.
- Mettez le sélecteur de température sur la position 'max' et attendez que le voyant lumineux s'éteigne.
- Attendez quelques secondes que la vapeur pénètre la fibre avant d'appuyer à nouveau.
- REMARQUE : Pour le meilleur résultat de vapeur, n'utilisez pas plus de trois jets successifs à chaque fois.

Système anticalcaire

- Un filtre spécial en résine à l'intérieur du réservoir d'eau adoucit l'eau et évite l'accumulation de calcaire du patin. Le filtre en résine est permanent et n'a pas à être remplacé.
- Veuillez noter :
- N'utilisez pas d'additifs chimiques, des substances parfumées ou des décalcafiants. Le non respect des règles mentionnées précédemment rendra la garantie caduque.

Système anti-goutte

- Il vous est possible de parfaitement repasser même les tissus les plus délicats avec le système anti-goutte. Repassez toujours ces tissus à températures basses. Il se peut que le patin refroidisse jusqu'à ce qu'aucune vapeur n'émane, mais au lieu des gouttes d'eau bouillante pouvant laisser des marques ou des tâches. Dans ces cas, le système anti-goutte s'enclenche automatiquement pour éviter la vaporisation, afin de vous permettre de repasser les tissus les plus délicats sans risquer de les abîmer ou de les tâcher.

Arrêt automatique

- Le système d'arrêt automatique se déclenche dès que le fer n'est pas déplacé pendant environ huit minutes dans la position verticale ou inutilisé pendant environ trente secondes dans la position horizontale. Le voyant s'allume pour signaler que l'arrêt est enclenché. Dès que le fer est déplacé, l'appareil s'allume et le fer recommence à fonctionner.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Afin d'éviter d'endommager le patin, ne jamais utiliser d'objet tranchant ou d'ustensile métallique pour frotter le patin.
- Pour retirer le calcaire accumulé dans les trous de vase, utilisez un bâtonnet de dentifrice ou un couteau à détartrant doux.
- Utilisez un chiffon très humide pour nettoyer les surfaces de l'appareil.
- N'utilisez pas de détergents décapants ou de la laine de fer pour nettoyer le fer car cela pourrait érafler les surfaces.
- Videz l'eau restante dans le réservoir d'eau, ne pas laisser de l'eau rester dans le réservoir d'eau toute une nuit.
- Laissez toujours complètement refroidir le fer avant d'enrouler le cordon autour du patin.

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être ramis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel

an Erfahrung und Kenntissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Öffnen Sie den Wasserbehälter nicht während des Betriebs.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder wenn es ausläuft.
- Das Bügeleisen muss auf einer stabilen Oberfläche verwendet und aufbewahrt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker bevor der Wasserbehälter mit Wasser aufgefüllt wird.

Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.

 Elektro-Altergeräte sollten nicht mit dem Haushmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

 Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

 Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

 Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

 Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

 Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

TEILEBESCHREIBUNG
1. Temperaturregler
2. Wassertankdeckel
3. Dampfmenge-regler (zum Reduzieren der Dampfmenge)
4. Sprühkopf
5. Sprühstäbe
6. Dampfstöß-Taste
7. Bügelsohle
8. Selbstreinigungstaste
9. Kontrolllampe

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Lesen Sie sich bitte alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme des Bügeleisens durch.
- Reinigen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Fußplatte mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Ziehen Sie den Wassertankdeckel heraus und füllen Sie langsam reines kaltes Wasser mit dem Messbecher in den Tank.

Geruchsentwicklung oder Rauch können durch das Aufwärmen des Isolermaterials zu Beginn auftreten.

HINWEIS: Bei der ersten Verwendung des Bügeleisens können kleine Teilchen aus der Sohle austreten. Dies ist normal; die Teilchen sind harzig und treten nur ganz am Anfang aus.

GEBRAUCH

Auswahl der Temperatur

- Überprüfen Sie die Bügelhinweise auf dem Etikett des Kleidungsstücks, das Sie bügeln möchten.
- Falls das Kleidungsstück keine Bügelhinweise aufweist, Sie aber die Art des Stoffes kennen, verwenden Sie untenstehende Tabelle.
- Stoffe, die eine Appretur aufweisen (Glanz, Falten, Kontraste) können auf niedriger Stufe gebügelt werden.
- Falls der Stoff aus verschiedenen Arten Fasern zusammengesetzt ist, wählen Sie stets die geeignete Temperatur; falls ein Artikel 60% Polyester und 40% Baumwolle enthält, müssen Sie immer die Temperatur wählen, die für Polyester geeignet ist und ohne Dampfbügeln.
- Sortieren Sie zuerst die Bügelhinweise nach der geeigneten Bügeltemperatur. Wolle mit Wolle, Baumwolle mit Baumwolle, usw., da das Bügeleisen genau so schnell aufheizt wie es abkühlt, beginnen Sie mit den Bügeln der Teile, die die niedrigste Temperatur benötigen, z.B. solche aus Kunstfasern. Arbeiten Sie sich von bis zu den Teilen, die die höchste Temperatur benötigen.
- Drehen Sie am Temperaturregler, bis er auf das passende Zeichen aus folgender Liste zeigt:

• Position für Nylon und Acetat

• Position für Wolle, Seide oder Mischgewebe

• Position für Baumwolle oder Leinen (Dampf).

Den Wassertank füllen

- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose.
- Stellen Sie den Dampfregler auf trockenes Bügeln.
- Füllen Sie den Tank durch das Einfüllloch.
- Falls Sie hartes Wasser haben ist es empfehlenswert, nur destilliertes oder entsalztes Wasser zu verwenden.
- Hinweis: Verwenden Sie kein chemisch entkalktes oder parfümiertes Wasser.
- Hinweis: Lagern Sie das Bügeleisen nicht mit Wasser im Tank.

Dampfbügel

- Füllen Sie das Bügeleisen wie im Abschnitt "Den Wassertank füllen" beschrieben.
- Stecken Sie den Stecker des Bügeleisens in eine Netzsteckdose.
- Dampfbügel ist nur möglich, wenn die höchsten Temperaturen, die auf dem Temperaturregler angezeigt werden, ausgewählt wurden. Andernfalls kann Wasser durch die Bügelsohle entweichen.
- Warten Sie, bis die rote Statusleucht ausgeht; dadurch wird angezeigt, dass die gewählte Temperatur erreicht wurde.
- Drehen Sie den Dampfregler auf die gewünschte Position.
- Bringen Sie das Bügeleisen nach dem Bügeln und während Pausen in eine aufrechte Position.
- Trennen Sie das Bügeleisen von der Stromversorgung. Gießen Sie übriges Wasser aus und lassen Sie das Bügeleisen abkühlen.

Sprühen

- Die Sprühfunktion kann in beliebiger Position genutzt werden, sowohl bei trockenem Bügeln als auch beim Dampfbügeln, solange der Wassertank gefüllt ist.
- Drücken Sie dazu auf die Sprühstaste.
- HINWEIS: Diese Taste muss wiederholt gedrückt werden, wenn diese Funktion zum ersten Mal verwendet wird.

Dampfstoß

- Die Dampfstoß-Funktion gibt zusätzlichen Dampf, um hartnäckige Falten zu entfernen.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die Maximalposition und warten Sie, bis die Statusleucht ausgeht.
- Warten Sie einige Sekunden, bis der Dampf das Gewebe durchdrungen hat, bevor Sie erneut drücken.
- HINWEIS: Die beste Dampfqualität erhalten Sie, wenn Sie jeweils nicht mehr als drei aufeinanderfolgende Dampfstoße verwenden.

Anti-Kalk-System

- Ein spezieller Harzfilter im Wassertank verhindert die Wasserdärre und verhindert die Verkalkung der Bügelsohle. Der Harzfilter ist beständig und muss nicht ersetzt werden.
- Bitte beachten Sie:
- Verwenden Sie keine chemischen Zusatzstoffe, parfümierte Substanzen oder Entkalkungsmittel. Nichteinhaltene der oben erwähnten Bestimmungen führt zum Verlust der Garantie.

Anti-Tropf-System

- Mit dem AntiTropf-System können Sie selbst die empfindlichsten Stoffe perfekt bügeln. Bügeln Sie diese Stoffe immer bei niedrigen Temperaturen. Die Sohle kann bis zu einem Punkt abkühlen, an dem kein Dampf mehr heraukommt, sondern stattdessen Tropfen Kochwasser, die Spuren der Flüssigkeit hinterlassen können. In diesen Fällen wird das AntiTropf-System automatisch aktiviert, um die Dampfbildung zu verhindern, so dass Sie die empfindlichsten Stoffe ohne das Risiko bügeln können, sie zu verderben oder zu befeckeln.

Automatisches Abschalten

- Die automatische Abschaltfunktion wird ausgelöst, wenn das Bügeleisen sich etwa acht Minuten lang in der aufrechten Position befindet oder etwa 30 Sekunden in horizontaler Position nicht benutzt wird. Das Licht geht an, um anzulegen, dass die Abschaltfunktion ausgelöst wurde. Sobald Sie das Bügeleisen bewegen, schaltet sich das Gerät ein und das Bügeleisen funktioniert wieder.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Um Schäden an der Fußplatte zu vermeiden, kratzen Sie auf der Fußplatte nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen.
- Um Kalkablagerungen in den Dampföfen zu entfernen, verwenden Sie eine mit milder Entkalkungsfüssigkeit getränktes Baumwollspitze.
- Reinigen Sie das Gerätgehäuse mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Stahlwolle, um das Bügeleisen zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Leeren Sie verbleibendes Wasser aus dem Wassertank und lassen Sie kein Wasser über Nacht im Wassertank stehen.
- Lassen Sie das Bügeleisen immer vollständig abkühlen, bevor Sie das Kabel um die Fußplattewickeln.

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Haushmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die durch das Recyceln gebrauchte Haushaltsgarage leistet einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Mando de temperatura
- Tapa del depósito de agua
- Botón de control de cantidad de vapor (para reducir el vapor)
- Dispersor
- Botón Rociar
- Botón de chorro de vapor
- Placa
- Botón de autolimpieza
- Indicador luminoso

DESCRIPCIÓN DAS PEÇAS

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo es para indicar que este aparato no debe ser tirado en la basura doméstica.

O símbolo, logotipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.

Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, segundo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logotipo Triman apenas é válido em França.

Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, segundo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logotipo Triman apenas é válido em França.

Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Leia todas las instrucciones antes de usar la plancha.
- Limpie la plancha con un trapo suave humedecido antes de usar la plancha por primera vez.
- Saque la tapa del depósito de agua y llénelo lentamente con agua fría limpia usando el vaso medidor.

Los olores o humo inicial pueden producirse al principio, y se deben al calentamiento del material aislante.

NOTA: Pueden salir algunas partículas de la plancha cuando use la plancha por primera vez. Es normal; las partículas son inofensivas y dejan de salir de la plancha pasado un breve tiempo.

USO

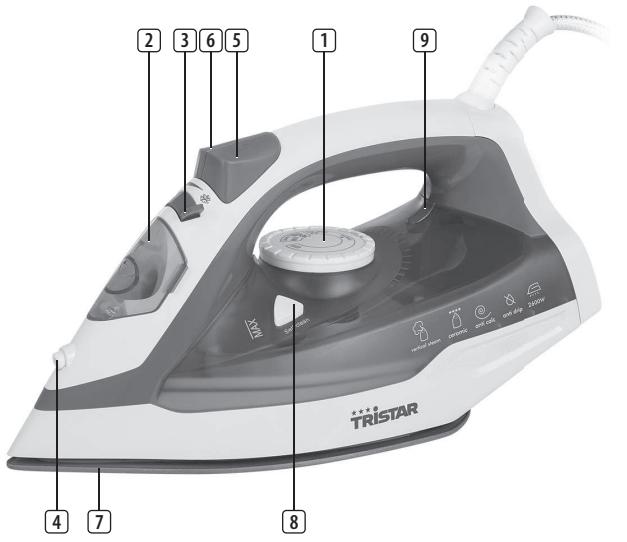
Seleccionar la temperatura

EN | Instruction manual
 NL | Gebruiksaanwijzing
 FR | Mode d'emploi
 DE | Bedienungsanleitung
 ES | Manual de usuario
 PT | Manual de utilizador
 IT | Manuale utente
 SV | Bruksanvisning
 PL | Instrukcja obsługi
 CS | Návod na použití
 SK | Návod na použitie
 RU | Руководство по эксплуатации



ST-8320

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65
 5048 AV Tilburg | The Netherlands

Engomagem com vapor

- Encha o ferro conforme descrito na secção "como encher o depósito de água".
- Ligue o ferro à corrente.
- Engomar a vapor é apenas possível quando se seleccionar as temperaturas mais elevadas no controlo de temperatura. Caso contrário, pode sair água pela base.
- Espere até o risco vermelho se apagar, que indica que se atingiu a temperatura seleccionada.
- Rode o botão de vapor para a posição necessária.
- Quando se para de engomar ou durante as pausas, coloque o ferro na posição vertical.
- Desligue o ferro da corrente eléctrica. Retire qualquer água restante e deixe o ferro arrefecer.

Pulverizador

- O pulverizador pode ser usado em qualquer posição, para engomar a seco ou a vapor, desde que o depósito de água esteja cheio de água.
- Pressione o botão do pulverizador para esta função.
- NOTA: Este botão tem de ser pressionado repetidamente para iniciar esta função pela primeira vez.

Dispêso de vapor

- O dispêso de vapor dá um vapor extra para remover rugas persistentes.
- Coloque o seletor de temperatura na posição "max" e espere até a luz piloto se apagar.
- Espere uns segundos para o vapor penetrar nas fibras antes de pressionar novamente.
- NOTA: Para melhor qualidade de vapor, não utilize mais do que três rajadas sucessivas de cada vez.

Sistema anticálcario

- Um filtro especial de resina no interior do reservatório de água amacia a água e previne a acumulação de ferrugem na chapa. O filtro de resina é permanente e não precisa de ser substituído.
- Tenha em atenção:
- Não utilizar aditivos químicos, substâncias aromatizadas ou descalcificadores. O incumprimento das normas acima leva a perda de garantia.

Sistema antigotejamento

- Com o sistema antigotejamento pode engomar perfeitamente mesmo os tecidos mais delicados. Engome sempre esses tecidos a baixas temperaturas. A chapa pode arrefecer até ao ponto em que não sai mais vapor, mas sim gotas de água a escaldar que podem deixar marcas ou manchas. Nesses casos, o sistema antigotejamento ativa automaticamente para evitar vaporização, para que possa engomar os tecidos mais delicados sem o risco de os estragar ou manchar.

Desligamento automático

- O dispositivo de desligamento automático aiona-se após o ferro ficar aproximadamente oito minutos na posição vertical ou sem ser utilizado durante aproximadamente trinta segundos na posição horizontal. A luz acende-se para indicar que o desligamento foi ativado. Quando mexer no ferro, o dispositivo liga-se e o ferro começa novamente a funcionar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Deslique sempre o aparelho da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.
- Para evitar danos na placa de aquecimento, nunca utilize qualquer objecto afiado ou utensílio de metal para raspar a placa de aquecimento.
- Para remover a acumulação de calamina nas ranhuras do vapor, utilize uma cotonete de algodão humedecida com uma solução de descalcinagem.
- Utilize um pano suave húmido para limpar a estrutura do aparelho.
- Não utilize qualquer detergente abrasivo ou esfregão pálha-de-áço para limpar o ferro, dado que poderiam arranhar as superfícies.
- Evite queimar água restante no depósito de água, não a deixe ficar no depósito de um dia para o outro.
- Deixe sempre o ferro arrefecer completamente antes de enrolar o cabo de alimentação em redor da placa de aquecimento.

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

- Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e

il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggere i bambini dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è alimentato o si sta raffreddando.
- Non lasciare il ferro da stirto incustodito mentre è collegato alla presa di rete.
- Non aprire il serbatoio dell'acqua durante l'uso.
- Non utilizzare il ferro da stirto se è caduto, se sono visibili segni di danneggiamento o se presenta perdite d'acqua.
- Accertarsi che il ferro da stirto venga utilizzato e che appoggi su una superficie stabile.
- Rimuovere la spina dalla presa di rete prima di riempire il serbatoio d'acqua.

- ! La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.**
- I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.

CE Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'encyclopédia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Tristar è valido solo in Francia.



Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Manopola di regolazione della temperatura
- Coperchio contenitore dell'acqua
- Pulsante di controllo della produzione del vapore (per diminuire il vapore)
- Pulsante principale
- Pulsante per spruzzatore
- Tasto getto di vapore
- Piastra
- Pulsante di auto-pulitura
- Spia dell'indicatore

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il ferro da stirto.
- Pulire la piastra con un panno umido morbido prima di utilizzare il ferro per la prima volta.
- Estrarre il coperchio del contenitore dell'acqua e riempire lentamente il contenitore dell'acqua con acqua fredda pulita con il misurino.
- Un leggero odore o fumo si possono spiegare all'inizio a causa del riscaldamento del materiale isolante.
- NOTA: È possibile che alcune particelle fuoriescano dalla piastra quando si utilizza il ferro per la prima volta. Si tratta di un normale fenomeno, le particelle sono innocue e scompariranno dopo alcuni istanti.

USO

Selezione della temperatura

- Verificare le istruzioni di stiratura sull'indumento da stirare.
- Se il capo non ha indicazioni di stiratura, ma si conosce il tipo di tessuto in questione, utilizzare la tabella qui sotto.
- Tessuti che hanno qualche tipo di finitura (lucidatura, rughe, contrasto) possono essere stirati alle temperature più basse.
- Se il tessuto contiene diversi tipi di fibre, selezionare sempre la temperatura del caso, se un articolo contiene il 60% poliestere e 40% cotone, si deve sempre scegliere la temperatura corrispondente al poliestere e senza vapore.
- Prima classificare gli indumenti da stirare in base alla temperatura di stiratura più adatta: lana con lana, cotone con cotone, ecc ecc, mentre il ferro si riscalda così come si raffredda, iniziare a stirare i capi che richiedono la temperatura più bassa, come quelle in fibre sintetiche. Successivamente si stirano quelli che richiedono le temperature più alte.
- Ruotare il controllo della temperatura fino a quando è sopra al segnale appropriato secondo quanto segue:
 - posizione per nylon e acetato
 - posizione per lana, seta o materiali composti
 - posizione per cotone o lino (vapore)

Come riempire il serbatoio dell'acqua

- Scollegare il ferro.
- Impostare il righello vapore per asciugare la stiratura.
- Se si dispone di acqua dura, si consiglia di utilizzare solo acqua distillata o demineralizzata.
- Nota: Non utilizzare acqua chimicamente sbiancata o profumata.
- Nota: Non lasciare il ferro con acqua nel serbatoio.

Stiratura a vapore

- Riempire il ferro, come descritto nella sezione "come riempire il serbatoio dell'acqua".
- Collegare il ferro nella presa di corrente.
- La stiratura a vapore è possibile solo quando sono mostrate le più alte temperature sul controllo della temperatura selezionata. In caso contrario, l'acqua può fuoriuscire attraverso la piastra.

- Attendere finché la spia rossa si spegne, il che indica che la temperatura selezionata è stata raggiunta.
- Ruotare il pulsante vapore nella posizione desiderata.
- Quando la stiratura è finita e durante le pause, posizionare il ferro in posizione verticale.
- Scollegare il ferro dalla rete elettrica. Versare l'acqua residua e lasciare il ferro per rinfrescarlo.

Vaporizzatore

- Il vaporizzatore può essere utilizzato in qualsiasi posizione, sia in stiratura a secco o a vapore, finché il serbatoio è pieno d'acqua.
- Premere il tasto di nebulizzazione per questa funzione.
- NOTA: Questo pulsante deve essere premuto ripetutamente per avviare questa funzione per la prima volta.

Colpo di vapore

- Il colpo di vapore dà vapore extra per la rimozione delle rughe persistenti.
- Impostare il selettor di temperatura in posizione "max" e attendere la spia che si spegne.
- Attendere qualche secondo per far penetrare il vapore nella fibra prima di premere di nuovo.
- NOTA: Per una migliore qualità del vapore, non utilizzare più di tre scatti successivi ogni volta.

Sistema anti-calcare

- Un filtro speciale di resina all'interno del serbatoio di acqua ammorbidisce l'acqua e previene la formazione di calcare nella piastra. Il filtro resina è permanente e non necessita di sostituzione.
- Si prega di notare che:
 - Non utilizzare additivi chimici, sostanze profumate o decalcificanti. Il mancato rispetto delle suddette prescrizioni comporta la perdita della garanzia.

Sistema anti-goccia

- Con il sistema antigoccia, si possono perfettamente stirare anche i tessuti più delicati. Bisogna sempre stirare questi tessuti a basse temperature. La piastra può raffreddarsi fino al punto in cui il vapore non fuoriesce più, ma meglio piuttosto che avere gocce di acqua bollente che possono lasciare segni o macchie. In questi casi, il sistema anti-goccia si attiva automaticamente per evitare la vaporizzazione, in modo da poter stirare i tessuti più delicati senza il rischio di rovinare o macchiare loro.

Spegnimento automatico

- Lo spegnimento automatico del dispositivo dopo che il ferro è stato lasciato per ca. otto minuti in posizione verticale o inutilizzato per ca. trenta secondi in posizione orizzontale. La luce si accende per indicare che è scattato il pulsante di spegnimento. Non appena si stola il ferro, il dispositivo si accende e il ferro inizia a lavorare di nuovo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Stirare sempre la spina dalla presa e lasciar raffreddare l'apparecchio completamente prima di pulirlo.

- Per non danneggiare la piastra, non utilizzare mai oggetti acuminati o utensili in metalli per pulire la piastra.

- Per rimuovere depositi di calcare nei fori di passaggio del vapore, utilizzare un bastoncino per la pulizia delle orecchie inumidito con una soluzione anticarcare.

- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno morbido umido.

- Non utilizzare detergenti abrasivi o lana d'acciaio per pulire il ferro da stirto per non graffiare le superfici.

- Svuotare e rabboccare aria dal contenitore dell'acqua; non lasciare l'acqua nel contenitore dell'acqua per tutta la notte.

- Lasciare raffreddare sempre completamente il ferro da stirto prima di riavvolgere il cavo intorno alla piastra.

AMBIENTE

- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici. Questo simbolo sull'apparecchio indica il consumo di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare l'autorità locale per informazioni in merito ai punti di raccolta.

ANVÄNDNING

Välj temperatur

- Kontrollera strykanvisningarna på placket som ska strykas.
- Om placket inte har några strykanvisningar men du känner till vilket material det är gjort av, kan du använda tabellen nedan.
- Tyger med något slags tyta (glans, veck, kontraster) kan strykas på den lägsta temperaturen.

- Om tyget innehåller flera slags fiber ska det tillståndet 60% polyester och 40% bomull ska det tillståndet 60% polyester och inte använda ång.

- Sortera först plagen som ska strykas efter temperaturen som ska användas, till med ull, bomull med bomull etc. Efters



Zužtych produktov elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.



Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.



Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podrecznik.



Universalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.



Oddzielnia utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.



- 1. Pokrętło temperatury
- 2. Pokrywa zbiornika na wodę
- 3. Przycisk sterowania ilością pary (do zmniejszania ilości pary)
- 4. Dysz spryskiwacza
- 5. Przycisk spryskiwacza
- 6. Przycisk wyrzutu pary
- 7. Stopa żelazka
- 8. Przycisk samooczyszczania
- 9. Wskaźnik świetlny



PRZED PIERWSZYM UŻYCIM
 • Przed rozpoczęciem korzystania z żelazka należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.
 • Przed pierwszym użyciem żelazka, stopę żelazka należy wyczyścić miękką i wilgotną szmatką.
 • Należy wyciągnąć pokrywę zbiornika na wodę i powoli włacić do niego czystą wodę za pomocą miarki.
 • Należy pamiętać, że żelazko może się wydobywać specyficzny zapach lub dym ze względu na nagrzanie materiału izolacyjnego.
 • UWAGA: Podczas używania żelazka po raz pierwszy z jego stopy mogą wychodzić się drobniny. Jest to normalne zjawisko; drobniny są nieszkodliwe, a ich wydobywanie się z żelazka powinno po chwil ustać.



UŻYTKOWANIE
Wybór temperatury
 Sprawdź instrukcję prasowania na ubraniu przeznaczonym do prasowania.
 Jeśli ubranie nie ma żadnych instrukcji prasowania, ale wiesz, z jakiego materiału jest zrobione, użyj poniższej tabelki.

Materiały, które mają jakis szczególny rodzaj wykończenia (polisk, marszczenie, kontrast), mogą być prasowane w niższej temperaturze
 Jeśli materiał zawiera różne rodzaje włókien, zawsze wybierz odpowiednią temperaturę. Jeśli zawiara 60% poliestru i 40% bawełny, musisz zawsze wybrać temperaturę odpowiednią dla poliestru i prasować bez użycia pary.
 Na początku poszegreguj ubrania do prasowania według najlepszej dla nich temperatury: wewnątrz, zewnętrzne, z bawełną, itd. Jako, że żelazko nagrzewa się tak szybko, jak stygmy, rozpoczęj prasowanie rzeźby wymagających najniższej temperatury, np. przykład zawierających włókna syntetyczne. Stopniowo przechodź do tych, które wymagają najwyższej temperatury.
 Obracaj tarcze regulacji temperatury aż do momentu, gdy będzie wskazywać na których z poniższych znaków:
 • pozyja dla nylonu i włókien oczkowych
 • pozyja dla wełny, jedwabiu lub mieszanek
 • ... pozyja dla bawełny lub lnu (z parą).



Jak napełnić zbiorniczek wodą
 • Odłącz żelazko od prądu.
 • Ustaw wskaźnik pary na prasowanie na sucho.
 • Napełnij zbiorniczek przez otwór wody.
 • Jeśli masz twardą wodę, zaleca się używanie wody destylowanej lub zdemineralizowanej.
 • UWAGA: Nie używaj wody chemicznie odzwarcionej lub z dodatkiem zapachowym.
 • UWAGA: Nie zechowuj żelazka z wodą w zbiorniczku.



Prasowanie z parą
 • Napełnij żelazko według wskazówek z rozdziału „Jak napełnić zbiorniczek wodą”.
 • Włącz żelazko do sieci.
 • Prasowanie z parą jest możliwe tylko wtedy, gdy żelazko ustawione jest na najwyższą temperaturę. W przeciwnym razie, woda może wyciekać przez stopę żelazka.
 • Poczekaj, aż zgaśnie czerwona lampa kontrolna, co będzie oznaczało, że żelazko nagrzało się do wybranej temperatury.
 • Przekaż pokrętło regulacji pary na wybraną pozycję.
 • Kiedy skończysz prasowanie oraz podczas przerw, ustaw żelazko w pozycji pionowej.
 • Odłącz żelazko od zasilania. Wylej pozostałą wodę i odstaw żelazko do ostygnięcia.



Spryskiwacz
 • Spryskiwacz może być używany w każdej pozycji, podczas prasowania na sucho lub z parą, do którego zbiorniczek jest wypełniony wodą.
 • Aby skorzystać z tej funkcji, naciśnij przycisk spryskiwacza.
 • UWAGA: Dla uruchomienia tej funkcji może być konieczne kilkakrotne naciśnięcie tego przycisku.



Uderzenie parą
 • Uderzenie parą powoduje wyrzut pary, która umożliwia usunięcie trudnych do uprasowania faldek.
 • Ustaw temperaturę na pozycję „max” i poczekaj, aż zgaśnie lampa kontrolna.
 • Zanim naciśniesz przycisk ponownie, poczekaj parę sekund, aż para przeniknie do włókien.
 • UWAGA: Aby uzyskać jak najlepszą jakość pary, nie używaj tej funkcji więcej niż raz na raz.



System antywapienny
 • Specjalny filtr zwrotny wewnętrzny zbiornika zmiekcza wodę i zapobiega odkladaniu się kamienia na stope żelazka. Filtr ten zamontowany jest na stałe i nie wymaga wymiany.
 • UWAGA:



Nie używaj dodatków chemicznych, substancji zapachowych ani preparatów odkamieniujących. Niestosowanie się do powyższych zaleceń prowadzi do utraty gwarancji.

System zapobiegający kapaniu

Dzięki systemowi niekapania możesz idealnie wyprasować nawet najbardziej delikatne tkaniny. Takie materiały prasuj zawsze w niskich temperaturach. Temperatura stopy żelazka spadnie prawdopodobnie poniżej temperatury parowania wody, ale może spaść kropka wrzeciej wody, która pozostawi ślady lub plamy. W takich przypadkach automatycznie aktywowana jest funkcja zapobiegania kapaniu, dzięki której możesz wyprasować najdelikatniejsze tkaniny bez obaw, że je zniszczysz bądź poplamisz.

Automaticzne wylaczanie

Automaticzne wylaczanie zadziała, kiedy żelazko będzie stale pionowo nieuwijane przez około osiem minut, lub przez trzydziestkę sekund znajdujące się w pozycji poziomej. Zapali się lampa kontrolna, informując o automatycznym wylaczaniu. Gdy tylko żelazkiem się poruszy, włączy się ono i będzie gotowe do prasowania.

CZYŚCZENIE I KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączyć od zasilania i odstawić do całkowitego ostygnięcia.
 Aby uniknąć uszkodzenia stopy żelazka, nie należy nigdy jej skrać ostrymi przedmiotami ani metalowymi przyrządami.
 W celu usunięcia nagromadzonego kamienia z otworów pary należy użyć patyczki do usz u navilżonego lodowym roztworem do usuwania kamienia.
 Obudowa urządzenia należy czyścić miękką i wilgotną szmatką.
 Do czyszczenia żelazka nie należy używać żrących detergentów ani drucików, ponieważ mogą one porysować jego powierzchnię.
 Ze zbiornika należy wylewać pozostałą wodę; nie należy jej zostawić w zbiorniku na wodę.
 Przed ownienniem kabla wokół stopy żelazka urządzenie należy zawsze odstawić do całkowitego ostygnięcia.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie powinno zostać zutylizowane w centralnej punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol znakujący znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest zaznaczony w katalogu użytkownika w ochronie środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbioru odpadów.

Zużty sprzęt może mieć szkodowy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz czynników skażających. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców naturalnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawa, którą wpływa na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.

Nikdy spotřebič nepřenásejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.

Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.

Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.

Tento spotřebič nesmí používat děti mladší 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušenosti a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce tykající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Čistění a údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let a nemusí používat děti mimo dozoru.

Napájecí kabel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žádnej inej kvapalin, aby sa predložili na stabilitu.

Otočte zástrčku do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Vylejte zástrčku do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

Paru vylejte do zásuvky. Vylejte zbylé páchnoucí teplotu z paroventilu.

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuale utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации



ST-8320

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SÚČASŤÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



Порядок наполнения отсека для воды

- Отключите утюг от сети электропитания.
- Переведите регулятор пара на режим сухой гладки.
- Налейте воду в отсек через отверстие, предназначенное для этого.
- Если у вас в распоряжении только жесткая вода, рекомендуется использовать очищенную или деминерализованную воду.
- Примечание: Не используйте воду, известь в которой была удалена химическим способом, или ароматизированную воду.
- Примечание: Перед тем как поместить утюг на хранение, слейте всю воду из отсека.

Глажка паром

- Наполните утюг водой, как описано в части «Порядок наполнения отсека для воды».
- Подключите утюг к сети электропитания.
- Глажка паром может быть использована только при выборе максимальной температуры с помощью регулятора нагрева. В противном случае вода может вытекать через подошву.
- Подождите, пока не погаснет красный контрольный индикатор, соответствующий заданной температуре достижения.
- Установите регулятор подачи пара в необходимое положение.
- По окончании глажки и во время перерывов устанавливайте утюг в вертикальное положение.
- Отключите утюг от сети электропитания. Слейте всю оставшуюся воду и дайте утюгу остить.

Распыление воды

- Распыление воды может быть использовано в любом положении, как при сухой глажке, так и при глажке паром при условии, что отсек для воды заполнен.
- Для использования этой функции нажмите кнопку для распыления воды.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Для первоначального использования этой функции необходимо нажать эту кнопку несколько раз подряд.

Импульс пара

- Функция подачи импульса пара увеличивает объем пара для разглаживания устойчивых складок.
- Установите терморегулятор в положение «max» и дождитесь, пока не погаснет контрольный индикатор.
- Подождите несколько секунд, пока пар не проникнет в волокно, перед повторным нажатием.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Для лучших результатов применения пара не используйте функцию подачи импульса больше трех раз подряд.

Система защиты от накипи

- Специальный полимерный фильтр внутри водяного бака служит для умягчения воды и препятствует образованию отложений на подошве утюга. Полимерный фильтр не меняется.
- Обратите внимание:
- Запрещается использовать химические добавки, ароматизаторы или декапсификаторы. Несоблюдение вышеуказанных требований приведет к аннулированию гарантии.

Противокапельная система

- Благодаря противокапельной системе можно прекрасно гладить даже самые деликатные ткани. Следует гладить такие вещи только на малых температурах. Подошва может остыть до температуры, при которой пар не будет больше образовываться,



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvierenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

Республике Германии. Это правило также относится к воспроизведению логотипа третьими лицами в словаре, энциклопедии или электронной базе данных, содержащей справочное руководство.

Универсальный символ, логотип или значок вторичной переработки — это международно признанный символ, используемый для обозначения материалов, подлежащих вторичной переработке. Символ переработки является общественным достоянием и не является товарным знаком.

Продукт и упаковочные материалы подлежат вторичной переработке при условии расширенной ответственности производителя. Для лучшей переработки отходов продукт следует утилизировать отдельно в соответствии с обозначениями на упаковке. Логотип Tritan действует только во Франции.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Регулятор нагрева
2. Крышка отсека для воды
3. Кнопка регулировки пара (для уменьшения подачи)
4. Пульверизатор
5. Кнопка для распыления воды
6. Кнопка подачи импульса пара
7. Подошва
8. Кнопка самоочистки
9. Световой индикатор

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед применением утюга внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями.
- Перед первым использованием утюга очистите подошву с помощью мягкой влажной ткани.
- Извлеките крышку отсека для воды и медленно наполните отсек чистой холодной водой с помощью мерного стакана.
- Поначалу может возникнуть запах или задымление, вызванные нагревом изоляционного материала.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые частицы могут отойти от подошвы при первом использовании утюга. Это считается нормой, эти частицы безвредны и перестанут отделяться от утюга через некоторое время.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Выбор температуры

- Ознакомьтесь с указаниями к глажке, приведенными на одежде, которая подлежит глажке.
- Если на одежде отсутствуют указания к глажке, но вам известен тип ткани, из которой она изготовлена, воспользуйтесь таблицей ниже.
- Ткани, подвергнутые некоторым видам обработки (пощенная ткань, ткань со складками, контрастная ткань), могут быть повреждены при минимальных температурах.
- Если ткань состоит из нескольких видов волокон, всегда выбирайте подходящую температуру. Если одежда изготовлена на 60% из полиэстера и на 40% из хлопка, необходимо выбирать температуру, соответствующую полиэстеру, и использовать глажку без пара.
- Сначала отстирите одежду, подлежащую глажке, по наиболее подходящей температуре глажки: шерсть с шерстью, хлопок с хлопком и т. д. Поскольку утюг нагревается быстрее, чем остывает, сначала глажьте вещи, которые необходимо гладить при минимальной температуре, например, изготовленные из синтетических волокон. Затем погладьте те вещи, которые требуют максимальной температуры глажки.
- Поворачивайте регулятор температуры до тех пор, пока он не будет установлен напротив соответствующего символа согласно следующему:

 - положение для шелковой и ацетатной ткани
 - положение для шерстяных, шелковых или смешанных тканей
 - положение для хлопка или льна (с использованием пара).

Порядок наполнения отсека для воды

- Отключите утюг от сети электропитания.
- Переведите регулятор пара на режим сухой глажки.
- Налейте воду в отсек через отверстие, предназначенное для этого.
- Если у вас в распоряжении только жесткая вода, рекомендуется использовать очищенную или деминерализованную воду.
- Примечание: Не используйте воду, известь в которой была удалена химическим способом, или ароматизированную воду.
- Примечание: Перед тем как поместить утюг на хранение, слейте всю воду из отсека.

Глажка паром

- Наполните утюг водой, как описано в части «Порядок наполнения отсека для воды».
- Подключите утюг к сети электропитания.
- Глажка паром может быть использована только при выборе максимальной температуры с помощью регулятора нагрева. В противном случае вода может вытекать через подошву.
- Подождите, пока не погаснет красный контрольный индикатор, соответствующий заданной температуре достижения.
- Установите регулятор подачи пара в необходимое положение.
- По окончании глажки и во время перерывов устанавливайте утюг в вертикальное положение.
- Отключите утюг от сети электропитания. Слейте всю оставшуюся воду и дайте утюгу остить.

Распыление воды

- Распыление воды может быть использовано в любом положении, как при сухой глажке, так и при глажке паром при условии, что отсек для воды заполнен.
- Для использования этой функции нажмите кнопку для распыления воды.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Для первоначального использования этой функции необходимо нажать эту кнопку несколько раз подряд.

Импульс пара

- Функция подачи импульса пара увеличивает объем пара для разглаживания устойчивых складок.
- Установите терморегулятор в положение «max» и дождитесь, пока не погаснет контрольный индикатор.
- Подождите несколько секунд, пока пар не проникнет в волокно, перед повторным нажатием.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Для лучших результатов применения пара не используйте функцию подачи импульса больше трех раз подряд.

Система защиты от накипи

- Специальный полимерный фильтр внутри водяного бака служит для умягчения воды и препятствует образованию отложений на подошве утюга. Полимерный фильтр не меняется.
- Обратите внимание:
- Запрещается использовать химические добавки, ароматизаторы или декапсификаторы. Несоблюдение вышеуказанных требований приведет к аннулированию гарантии.

Противокапельная система

- Благодаря противокапельной системе можно прекрасно гладить даже самые деликатные ткани. Следует гладить такие вещи только на малых температурах. Подошва может остыть до температуры, при которой пар не будет больше образовываться,

при этом образовавшиеся капельки кипящей воды могут оставлять следы и пятна на одежде. В таких случаях противокапельная система включается автоматически, препятствуя испарению, и позволяет гладить наиболее деликатные ткани без риска испортить или посадить пятно на изделии.

Автоматическое отключение

- Благодаря функции автоматическое отключение утюг выключается через восемь минут после пребывания в вертикальном положении и бездействии в горизонтальном положении в течение тридцати секунд. При срабатывании функции автоматического отключения утюга загорается соответствующий световой индикатор. При сдвиге утюга с автоматически включается и начинает снова работать.

ОЧИСКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Всегда отключите устройство из сети электропитания и ждите, пока оно остынет, перед очисткой.
- Во избежание повреждения подошвы не используйте острые объекты или металлические инструменты для очистки подошвы.
- Для удаления образовавшегося нагара на отверстиях для пара используйте ватную палочку, смоченную в слабом растворе для удаления нагара.
- С помощью мягкой влажной ткани очистите корпус устройства.
- Не используйте абразивные чистящие средства или металлическую мочалку для чистки утюга. В противном случае могут образоваться царапины на поверхности устройства.
- Слейте всю оставшуюся воду из отсека для воды; не храните утюг с оставшейся водой в отсеке.
- Обматывайте шнур вокруг подошвы утюга только после того, как он полностью остынет.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве. В руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуйте вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Всё доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)